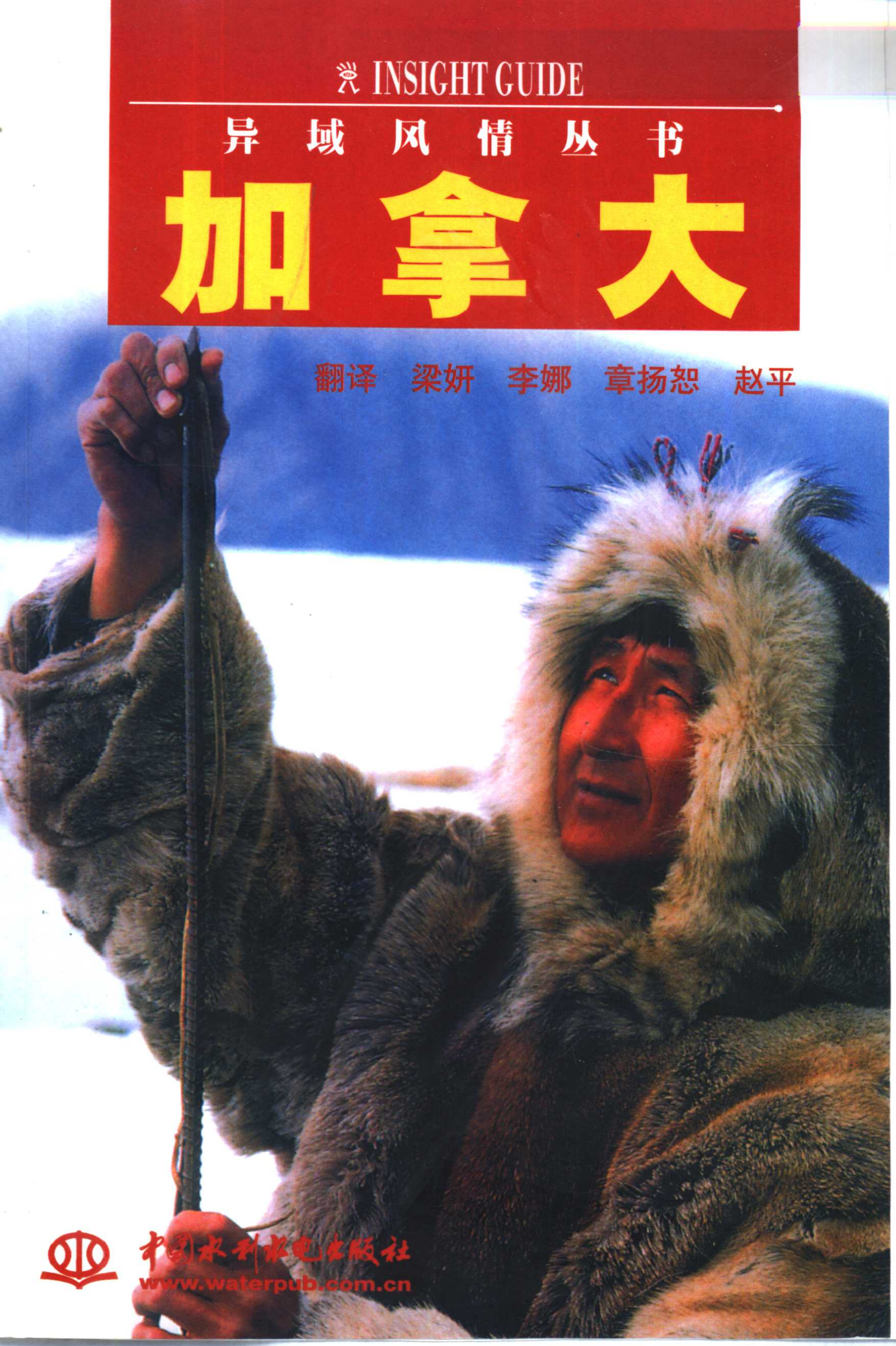
INSIGHT GUIDE

异域风情丛书

加拿大

翻译 梁妍 李娜 章扬恕 赵平



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

图书在版编目(CIP)数据

加拿大/新加坡 APA 出版有限公司(Apa Publications GmbH & Co. Verlag KG Singapore Branch);梁妍等译. - 北京:中国水利水电出版社,2000.11
(异域风情丛书)

ISBN 7-5084-0478-5
Ⅰ.加… Ⅱ.①新… ②梁… Ⅲ.旅游指南-加拿大 Ⅳ.K971.19

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 53543 号

书　　名	**加拿大**
原　　著	APA Publications
译　　者	梁 妍 李 娜 章扬恕 赵 平
出版、发行	中国水利水电出版社(北京市三里河路 6 号 100044) 网址:www.waterpub.com.cn E-mail:sale@waterpub.com.cn 电话:(010)63202266(总机)、68331835(发行部)
经　　售	全国各地新华书店
排　　版	海天计算机技术开发有限公司
印　　刷	涿州市星河印刷厂
规　　格	965×1270 毫米 32 开本 12.375 印张 534 千字
版　　次	2001 年 1 月第一版 2001 年 1 月河北第一次印刷
印　　数	0001—5000 册
定　　价	**68.00** 元

INSIGHT GUIDE

异域风情丛书

加拿大

Project Editor: Jane Hutchings

Editorial Director: Brian Bell

APA PUBLICATIONS

翻译 梁 妍
李 娜
章扬恕
赵 平

中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

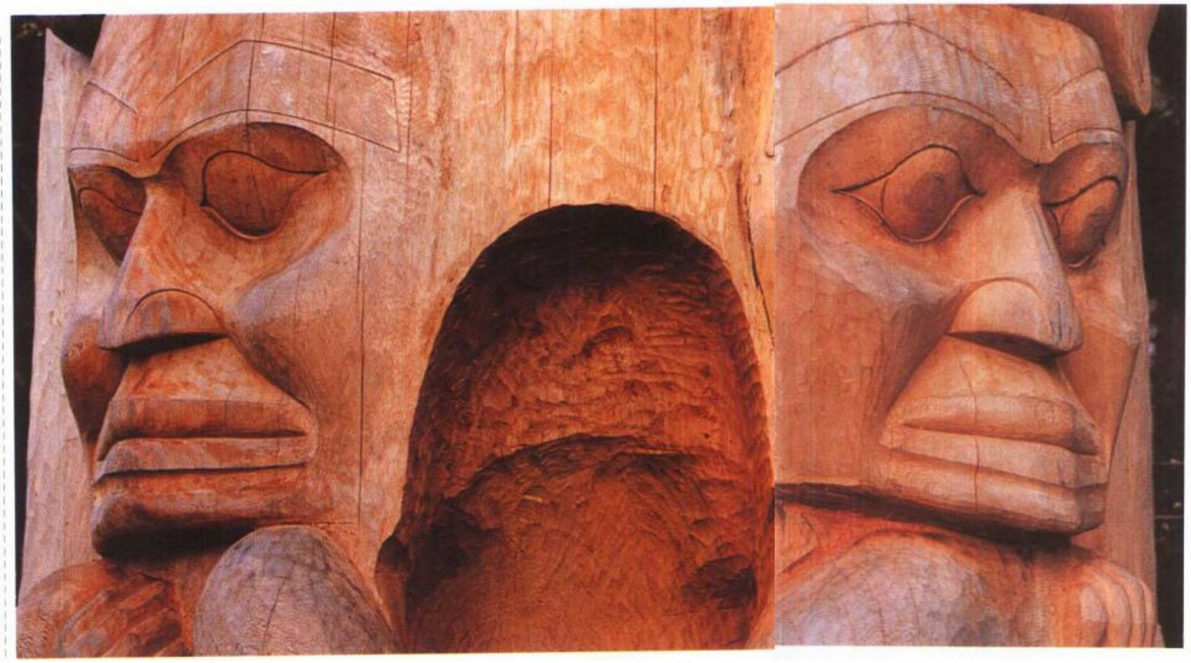
INSIGHT GUIDES 加拿大

编者寄语

导 言

《异域风情》是一套集历史、文化、地理等知识于一体的丛书。书中内容丰富、文笔优雅、信息完整。它全面地反映了各地的风光、民俗。本书由德国APA公司策划，已有英语、法语、德语等多种文本。

中国水利水电出版社取得中文版权，经过精心编辑，保持原书风格，隆重向国内读者推出。使您能了解世界，神游各国。



加拿大幅员辽阔，民族众多，景色丰富多彩。加拿大太大了，要想把有关她的知识浓缩为一本书，几乎是不可能的。但是，《异域风情丛书》的出版者一贯敢于面对挑战。在世界顶级摄影师和最杰出的本地作家和研究人员的参与下，《异域风情丛书》的编辑组记录并捕捉到了所有重要的内容，进而编撰了这本反映加拿大全貌的旅游指南。

在加拿大，土著和移民种族繁多，东部的居民是法国人，西部的是亚洲人，而北部的是因纽特人。

图书简介

《异域风情丛书》的信息量大，内容丰富；文章漂亮且饶有趣味；图片精美，反映了摄影师的独特视角。

◆ 本书的第一部分讲述了加拿大的历史、文化和人民，其中权威性的评论是专家的手笔。

◆ 主要的省份和地区介绍囊括了所有迷人的景观。重要的地点都分别用数字标明在彩色地图上。

◆ 旅游指南可谓点睛之笔，为游人提供了旅行，食宿，运动和节庆的信息。

◆ 图片的选择有两个标准：一是能展现加拿大的地理风貌和迷人景观，二是反映这个国家的精神风貌和老百姓的举止心态。

撰稿人：

新版《加拿大》的编辑简·哈特琴斯曾是《周日时光》杂志·记者和自由撰稿人，并为《异域风情丛书》做了大量工作。原版《加拿大》是由安德鲁·埃姆斯、希拉里·坎宁安和布赖恩·贝尔编辑的。后者现在是《异域风情丛书》的编辑主任。他们聘请了加拿大专家，组成精干的写作班子。原版《加拿大》体现了作者的广博知识和他们对祖国传统文化和同胞的深厚感情。

乔安娜·埃巴特为新版《加拿大》作出了重要贡献。作为多伦多市的长期居民，她撰写了多伦多一章，并编辑了“旅游指南”中安大略和魁北克部分。埃巴特还为袖珍版《异域风情丛书》撰写了多伦多一章。并重新审定了《异域风情丛书》的蒙特利尔部分。埃巴特的足迹遍布加拿大，撰写了大量旅游见闻，读者可以从中体会到加拿大政治和文化不断演变的历程。

迈克尔·阿尔格，这位美国旅行作家协会会员和加拿大旅行书刊的撰稿人，曾在多伦多生活多年。他编辑了“旅游指南”部分，并为加拿大体育运动、艾伯塔马术竞赛、西海岸动植物和鲸鱼观赏等章节付出了辛勤劳动。

本书历史篇章的作者希拉里·坎宁安是多伦多本地人，毕业于多伦多大学和耶鲁大学，她为我们生动地描述了加拿大的起源。

为本书做出贡献的还有：专栏作家和插图注释者科利特·科普兰撰写了“饮食”一章，他认为“吃饭应该是一种冒险”；查尔斯·福伦在“法国人和英国人”一章中，对他们的关系进行了透彻分析。

“工作中的加拿大”的作者是约翰·达菲，他是政府顾问和发言撰稿人。达菲说：加拿大有时候好像是瑞士人管理的纽约，有时候又像俄国人管理的匹兹堡。

杰夫·汉考克是《加拿大小说》杂志的主编：他撰写了“艺术与演出”一章。

安大略小镇的儿子帕特里克·凯斯编写了“因纽特人”、“育空”和“西北地区”三章。

作家和漫画家菲利普·斯特里特是“蒙特利尔”一章的作者，并与马尔卡姆·麦克鲁克共同撰写了“安大略”一章。

马修·帕菲特编写了“魁北克”一章。

约翰·鲁卡斯把他在纽芬兰发现的幽默感体现在“纽芬兰”一章中。

安妮·马修斯探索了最小的省份——爱德华王子岛。

黛安娜·霍尔记述了她对新不伦瑞克和新斯科舍省的印象。

约翰·卢那姆，这位纽约州人，被不列颠哥伦比亚的魅力所倾倒。所有章节中有关该省的内容以及“温哥华”一章都是他的杰作。

“大草原”一章的作者是戴维·邓巴。他说：大草原的多姿多彩永远令他惊诧不已。

结束语：阿尔·卡彭曾经说过：“我甚至不知道加拿大在哪条街上。”我们希望本书能填补这一知识空白。

地图图例

- 国际分界线
- 地区分界线
- 国内分界线
- 国家公园
- 渡船航线
- 地铁
- 机场
- 汽车站
- 停车场
- 旅游信息中心
- 邮局
- 教堂/遗址
- 清真寺
- 犹太教会堂
- 城堡/遗址
- 考古学遗址
- 洞穴
- 景点

在“景点”的章节中，主要旅游点用字母或数字在全色地图中标有数字（例如 ❶）作为参考。书的右上角有标志告诉你在哪里找相关地图。

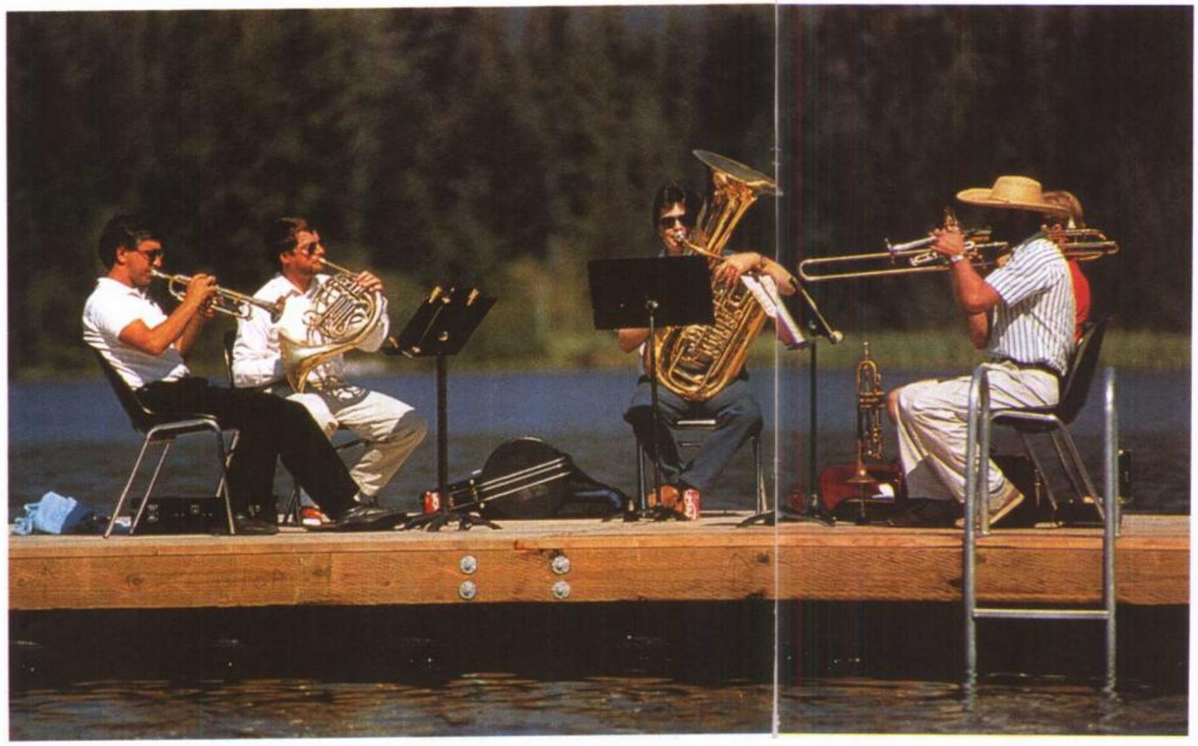
此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

INSIGHT GUIDES 加拿大

目　录

地图

加拿大 130
多伦多 138
多伦多中部地区 152
渥太华 156
蒙特利尔 180
魁北克和新不伦瑞克 192
魁北克市 196
新斯科舍和爱德华王子岛 222
纽芬兰 251
温哥华 264
不列颠哥伦比亚和艾伯塔 270
维多利亚 276
萨斯喀彻温和曼尼托巴 300
育空地区 320
西北地区 328



在惠斯勒经典音乐节上，一支铜管小乐队在浮台上演奏。

聚焦

建筑业的新成就 …… 70
因纽特古代艺术 …… 108
户外运动 …… 188
沿岸水域的鲸鱼景观 …… 238
桀傲不训的西部动植物 …… 284
生活在白雪世界 …… 324

信息窗

加拿大自治领的诞生 …… 50
牛仔竞技会：艾伯塔的激情 …… 297

旅游指南

熟悉环境 336
行程安排 337
实用指南 339
出游 343
住宿 350
餐饮 363
娱乐 370
购物 382
运动 384
语言 389
阅读参考 391

◆旅游指南的完整目录见335页。

简介

充满希望的福地 …… 15

历史

大事记 …… 18
开拓者 …… 21
欧洲人 …… 27
新法兰西的兴衰 …… 33
英国人的统治 …… 43
加拿大联邦 …… 47
安居与战乱 …… 57
战后繁荣 …… 63

民族

寻根觅源 …… 76
法国人和英国人 …… 82
因纽特人 …… 89

特色

艺术与表演 …… 99
工作中的加拿大 …… 111
食品和饮料 …… 117

景点

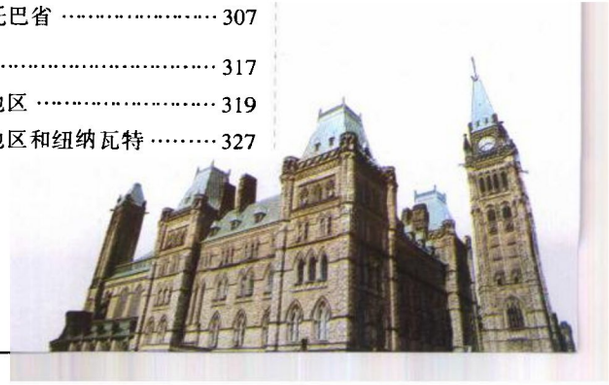
简介 …… 129

加拿大中部 …… 133
多伦多 …… 137
安大略省 …… 151
蒙特利尔 …… 179
魁北克省 …… 191

东部 …… 209
新不伦瑞克省 …… 211
新斯科舍省 …… 221
爱德华王子岛 …… 241
纽芬兰 …… 249

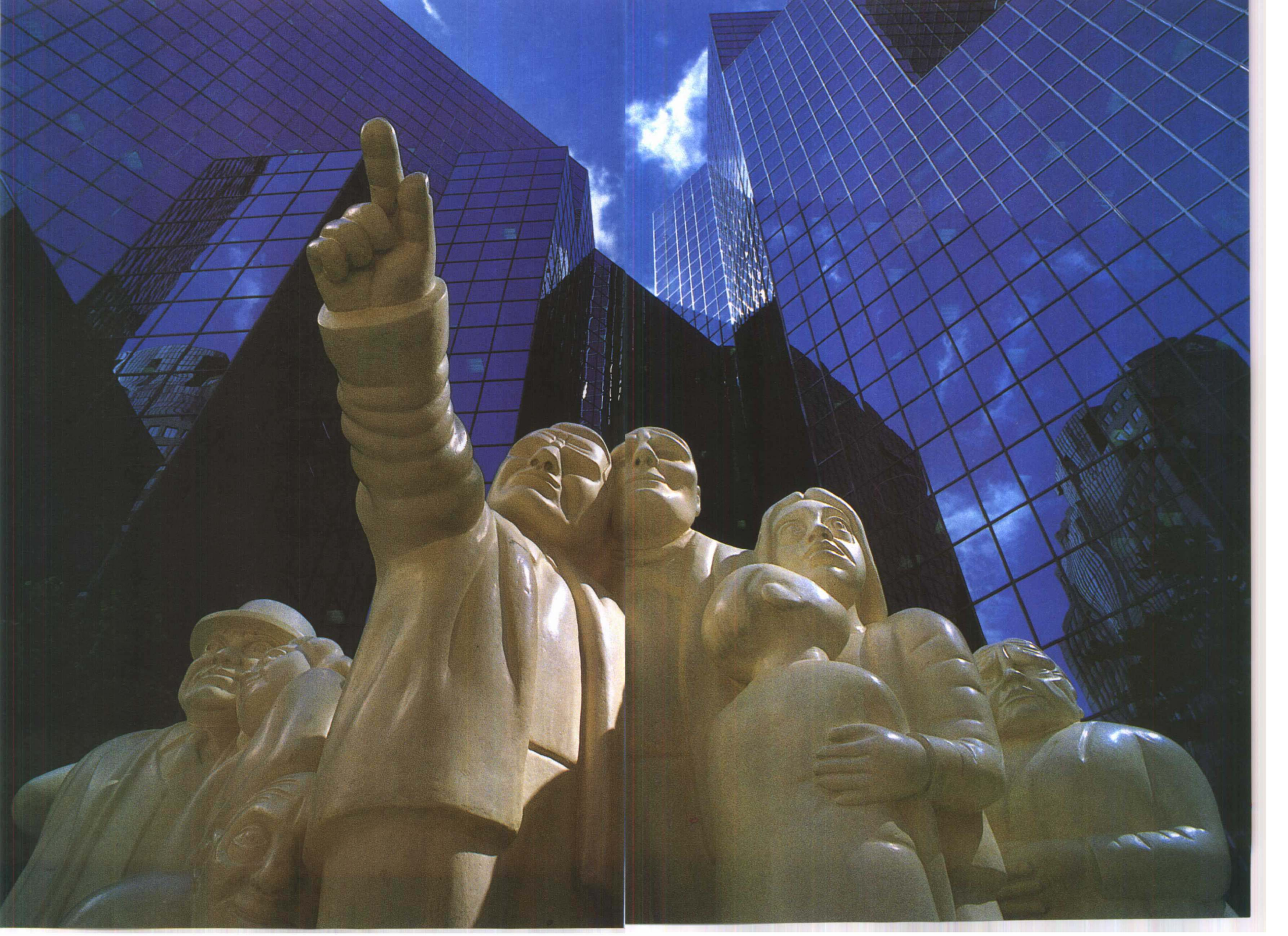
西部 …… 259
温哥华 …… 263
不列颠哥伦比亚省 …… 273
艾伯塔省 …… 289
萨斯喀彻温省 …… 299
曼尼托巴省 …… 307

北方 …… 317
育空地区 …… 319
西北地区和纽纳瓦特 …… 327



BC Ferries

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com



充满希望的福地

查尔斯·狄更斯曾把加拿大形容为一片“充满希望的福地”。今天，加拿大不仅如此，而且还是一片城市繁荣、景色迷人和文化丰富多彩的土地。

作家乔治·伍德科克20年前说:“世界听不见加拿大的声音。”他说的没错。加拿大人属于那种最后赞扬自己富饶国土的人民,称颂她魅力的往往是外国人。

“我看见一个伟大神奇的国家，在她的土地上蕴含着人类所有的希望,这是一片适合人类生存、发展、兴旺发达的土地。”陆军元帅蒙哥马利勋爵在1946年这样评论。一百多年前,另一位来自大不列颠的旅行者查尔斯·狄更斯也满怀激情地写到:“几乎没有任何英国人打算去了解这个国家，她静静地前进着，各种差异在这里和平共处,不久就被人们遗忘了。公众的情感和个人的进取心都处于积极正常的状态。在她的体制里没有浮燥和冲动,她的脉搏健康而有力。这是一块充满希望的福地。”

在边界线长达5500公里的加拿大，到处可以感受到这是一片充满希望的土地。在蒙特利尔,旧世界的魅力和新时代的美景交相辉映;在多伦多,大街小巷、剧场影院和民族餐馆星罗棋布,生机勃勃;在遥远的西海岸的温哥华,个性受到尊重,新文化的开拓精神体现在生活的各个方面;在魁北克，法裔加拿大人维护民族权益的呼声日益高涨，并为法国文化在该省的发展注入了新的活力，尽管这使得一向以平稳著称的国家政策招致批评与责难。

在各大城市之间及其北部,可以欣赏到世界上一些最美丽的景观。加拿大有30多个国家公园,它们是野生鸟类和灰熊的家园;还有68个指定的“自然保护区”,其中陆地上39个,海上29个。森林覆盖了一半多的国土,60米高的树木随处可见。

我们有戏剧、艺术,饭店和惊人的景观,是时候了,不要再沉默了。加拿大所拥有的足以向世界夸耀! ❑

前页图　在不列颠哥伦比亚,从温哥华去维多利亚的渡口;岩石;新不伦瑞克省的初秋;在蒙特利尔市麦吉尔学院大道上的雕塑“觉悟的人群”,作者:雷蒙德·曼森。　**左图**　萨斯喀彻温省的贸易货栈。

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com